

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCP746/37



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome

or call

1 866 771 4018

while with your product.

(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome

ou formez le

1 800 661 6162 (Francophone)

1 866 771 4018 (English speaking)

Veillez à avoir votre produit à portée de main.

(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome

o llame al teléfono

1 866 771 4018

y tenga a mano el producto.

(y número de model / serial)



EN User manual

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

***Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

***Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

***Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la “familia”!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la “familia” PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en

www.philips.com/welcome

Conozca estos
símbolos de **seguridad**



Este “relámpago” indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.



El “signo de exclamación” llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1 866 771 4018

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1 866 771 4018

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

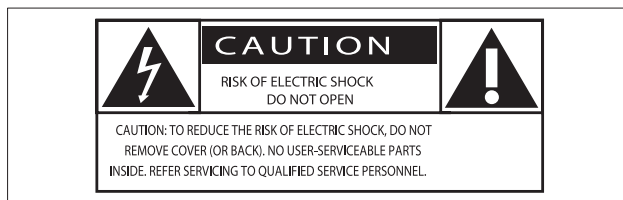
Contenido

1	Importante	4
	Seguridad	4
	Aviso	8
2	El sistema Docking	10
	Introducción	10
	Contenido de la caja	10
	Descripción de la unidad principal	11
	Descripción del mando a distancia	13
3	Introducción	14
	Preparación para usarlo en el coche	14
	Preparación para usarlo en interiores	15
	Carga de la batería	16
	Instalación de la pila del control remoto	17
	Conexión de un equipo adicional	18
	Cómo escuchar a través de los auriculares	19
	Comprobación del estado de la batería	19
4	Reproducción	19
	Encendido	19
	Selección del idioma de los menús	20
	Reproducción desde el iPod	20
	Reproducción desde un dispositivo AV externo	23
5	Ajuste de las opciones	23
6	Ajuste del sonido	24
	Ajuste del volumen	24
	Silenciamiento del sonido	24
7	Información del producto	25
	Especificaciones	25
8	Solución de problemas	25

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

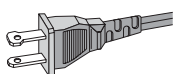
ATENCIÓN: Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

Instrucciones de seguridad importantes

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.

- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ En países con red eléctrica polarizada, no suprima la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.

Atención: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.



- ⑩ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑬ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑭ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑮ **ATENCIÓN** con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑯ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑰ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑲ Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

Aviso de cumplimiento

El dispositivo cumple la sección 15 del reglamento FCC y el estándar 21 CFR 1040.10. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y,
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Canadá

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense ICES-003.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Reciclaje



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC:



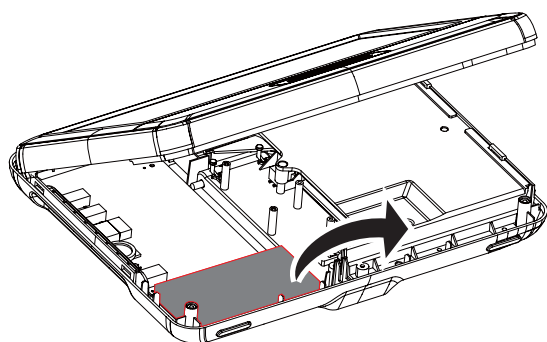
Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. El desecho correcto de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado con el símbolo de sustancia química “Pb”, indica que las pilas cumplen los requisitos establecidos en la directiva acerca del plomo:



Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.

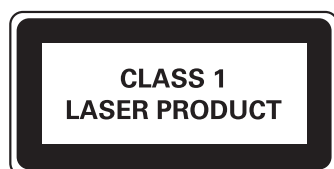


Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

La grabación y reproducción de material pueden exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.

Este aparato incluye esta etiqueta:



2 El sistema Docking

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Español

Introducción

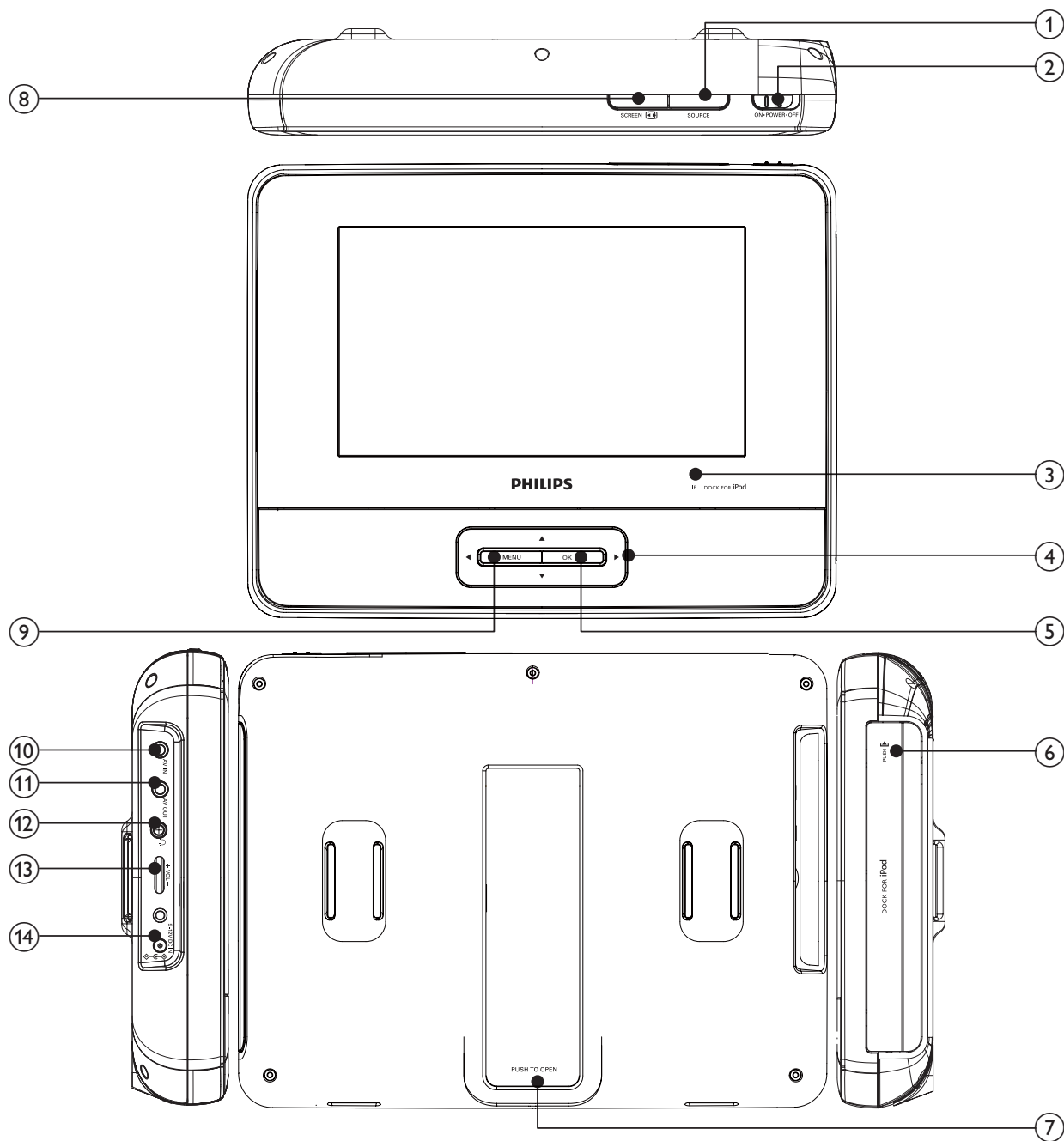
Con esta unidad puede disfrutar del audio y el vídeo procedentes de reproductores iPod y dispositivos AV externos.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- Mando a distancia con una pila
- 3 adaptadores de base
- Cable AV
- Adaptador de alimentación de CA, DSA-9W-09 F (DVE) o AY4132 (Philips)
- Banda de sujeción
- Manual de usuario
- Guía de configuración rápida

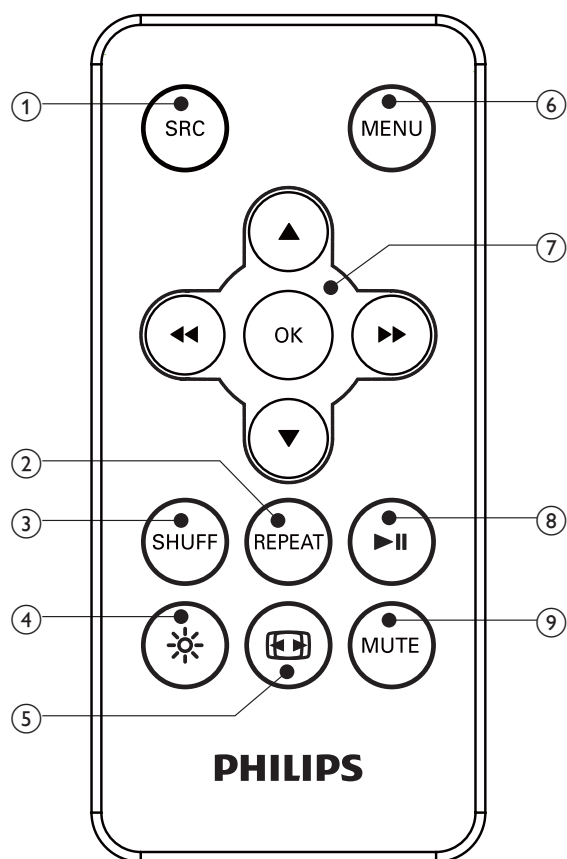
Descripción de la unidad principal



- ① **SOURCE**
 - Selecciona una fuente: iPod o AV IN.
- ② **ON-POWER-OFF**
 - Enciende o apaga la unidad.
- ③ **IR**
 - Sensor del mando a distancia.

- ④ ▲, ▼, ◀, ▶
 - Mueve el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.
- ◀, ▶
 - Busca hacia atrás o hacia adelante a diferentes velocidades.
- ⑤ **OK**
 - Confirmar una selección.
- ⑥ **PUSH**
 - Presione para abrir el compartimento de la base.
- ⑦ **PUSH TO OPEN**
 - Presione para abrir el soporte.
- ⑧ **SCREEN** 
 - Cambia la relación de aspecto.
- ⑨ **MENU**
 - En el modo iPod, vuelve al menú anterior.
 - En el modo AV IN, accede al menú de configuración o sale del mismo.
- ⑩ **AV IN**
 - Toma de entrada de audio/vídeo.
- ⑪ **AV OUT**
 - Toma de salida de audio/vídeo.
- ⑫ 
 - Conexión para auriculares.
- ⑬ **VOL +/-**
 - Ajusta el nivel de volumen.
- ⑭ **9-12V DC IN**
 - Toma para la fuente de alimentación.

Descripción del mando a distancia



- ① **SRC**
 - Selecciona una fuente: iPod o AV IN.
- ② **REPEAT**
 - Selecciona un modo de repetición de la reproducción.
- ③ **SHUFF**
 - Reproduce las pistas aleatoriamente.
- ④ *****
 - Selecciona el nivel de brillo de la pantalla de visualización.
- ⑤ **[Icono de pantalla]**
 - Cambia la relación de aspecto.
- ⑥ **MENU**
 - En el modo iPod, vuelve al menú anterior.
 - En el modo AV IN, accede al menú de configuración o sale del mismo.

- ⑦ ▲, ▼, ◀, ▶
- Mueve el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.
- ◀◀, ▶▶
- Busca hacia atrás o hacia adelante a diferentes velocidades.
- OK
- Confirmar una selección.
- ⑧ ▶||
- Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ⑨ MUTE
- Silencia o restablece la salida de audio.

3 Introducción



Precaución

- El uso de otros controles, ajustes o procedimientos distintos de los especificados en este manual puede causar una peligrosa exposición a la radiación u otros funcionamientos no seguros.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

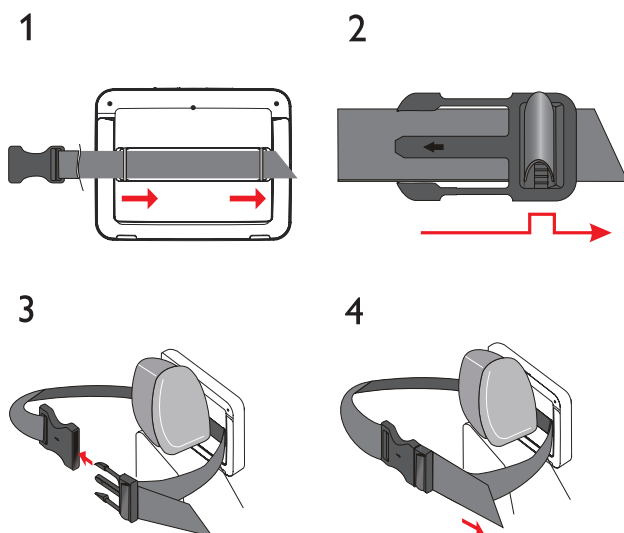
Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Preparación para usarlo en el coche

Para utilizar el reproductor en un coche, coloque la unidad principal en la parte posterior del reposacabezas del asiento delantero.

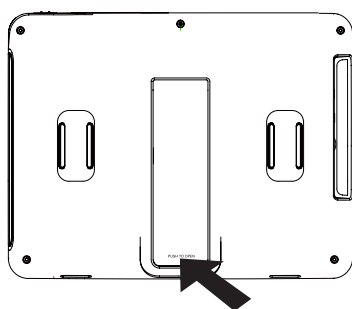


- 1 Pase la banda a través de los orificios situados en la parte posterior de la unidad principal.
- 2 Sujete la hebilla con la flecha mirando hacia usted y después colóquela en la banda.
- 3 Coloque la unidad principal en la parte posterior del reposacabezas y después cierre la hebilla.
- 4 Tire de la banda para ajustar la unidad principal al reposacabezas.

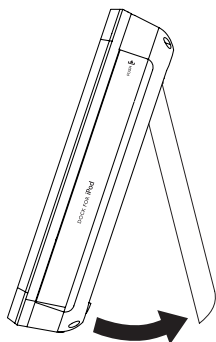
Preparación para usarlo en interiores

Para colocar el reproductor en una mesa para ver vídeo:

- 1 Presione para abrir el soporte de la parte posterior del reproductor.



- 2 Apoye el reproductor en la mesa.



Carga de la batería



Precaución

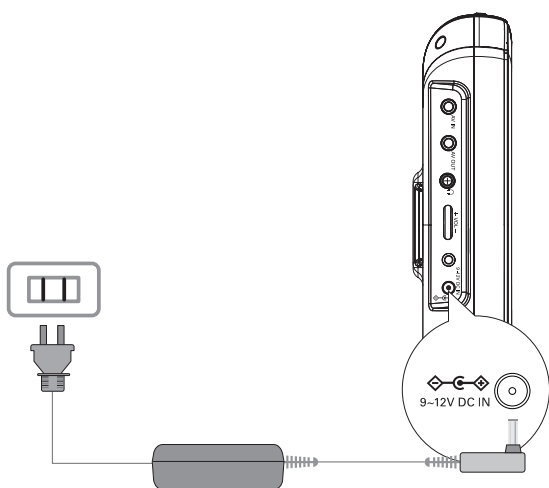
- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte inferior del reproductor.
- Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado para cargar la batería.



Nota

- La placa de modelo está situada en la parte posterior del reproductor.
- El reproductor sólo se puede cargar cuando está apagado.

- 1 Coloque el interruptor **ON•POWER•OFF** en la posición **OFF**.
- 2 Conecte el adaptador de CA suministrado al reproductor y a la toma de CA.



- ↳ El indicador de carga se enciende. La batería tarda unas 3 horas en cargarse por completo.
- ↳ Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador de carga se apaga.

Instalación de la pila del control remoto



Precaución

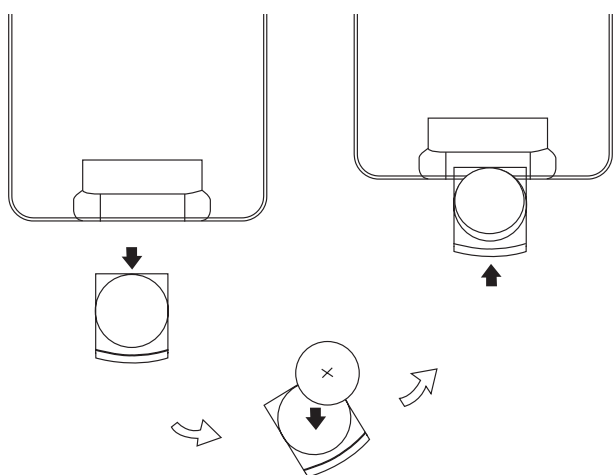
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Cuando utilice el equipo por primera vez:

- 1 Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

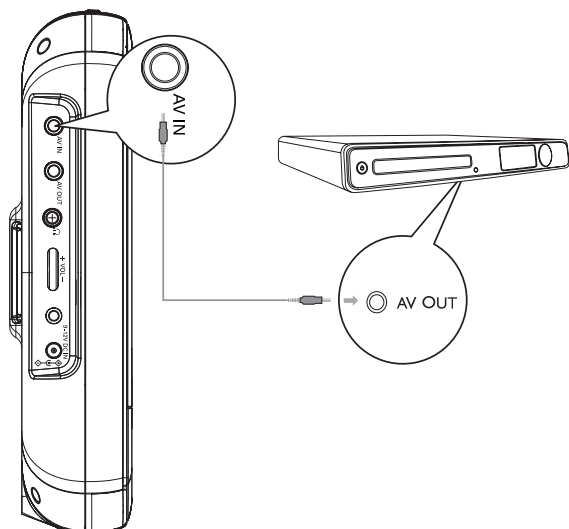
Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 1 pila CR2025 con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Conexión de un equipo adicional

Conexión de un dispositivo AV externo

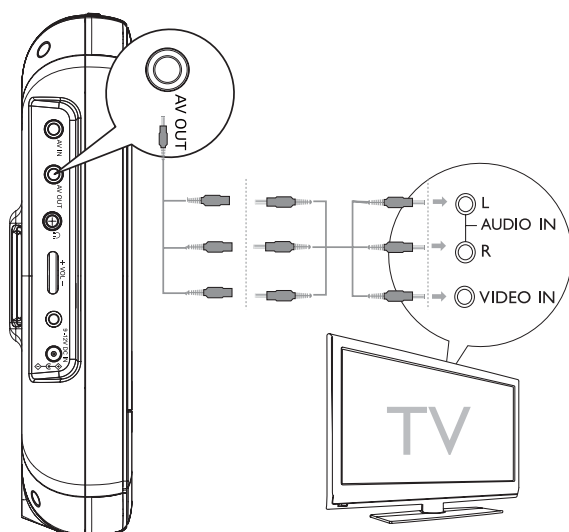


- 1 Conecte el cable AV suministrado a:
 - La toma **AV IN** de la unidad principal.
 - La toma **AV OUT** del dispositivo externo.

Conexión a un televisor

Puede conectar el reproductor a un televisor para ver vídeo.

- El color de los cables de AV (no suministrados) debe coincidir con el color de las tomas: el cable amarillo es para la toma de vídeo amarilla, el cable rojo/blanco es para las tomas de audio roja y blanca.



Cómo escuchar a través de los auriculares

- 1 Enchufe los auriculares en la toma  de la unidad.
-

Comprobación del estado de la batería

Para ver el estado de la batería de la unidad principal:

- Compruebe el icono de la batería de la esquina superior derecha del panel de visualización.



Nota

- Las baterías de la unidad principal y del iPod conectado a la base no pueden intercambiar alimentación.



Consejo

- Cuando quedan menos de 5 minutos de duración de la batería, el icono de batería empieza a parpadear.

4 Reproducción

Encendido

Coloque el interruptor **ON•POWER•OFF** en la posición **ON**.

➞ El indicador ① se enciende.

Selección del idioma de los menús

Puede elegir distintos idiomas para el texto de visualización en pantalla.

- 1 Pulse **MENU**.
↳ Aparece el menú de configuración.
- 2 Seleccione **[Ajustes] > [Language]**.
- 3 Pulse **▶▶** para seleccionar una opción.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
- 5 Pulse **MENU** para salir.

Reproducción desde el iPod

Puede disfrutar del sonido o del vídeo del iPod a través de esta unidad.

Modelos de iPod compatibles

Modelos de iPod de Apple con conectores de base de 30 patillas:

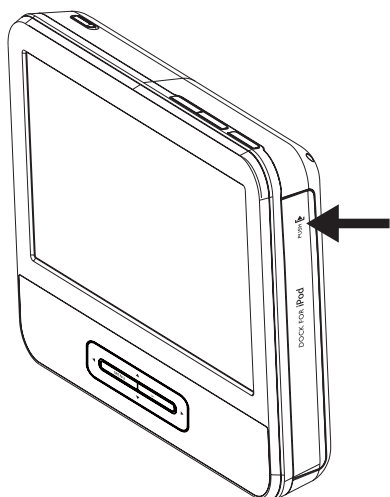
- iPod classic
- iPod touch (1ª y 2ª generación)
- iPod nano (3ª y 4ª generación)
- iPod video (5ª generación).

Selección del adaptador de base adecuado

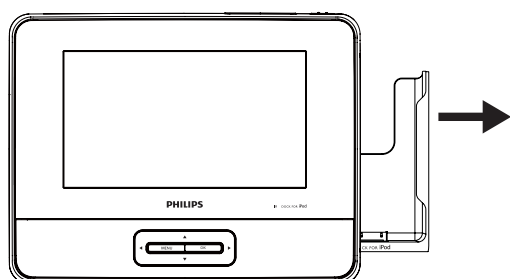
Se suministran 3 adaptadores de base. Los adaptadores de base corresponden a los modelos de iPod que comiencen por el número de modelo que tienen indicado.

Carga del iPod

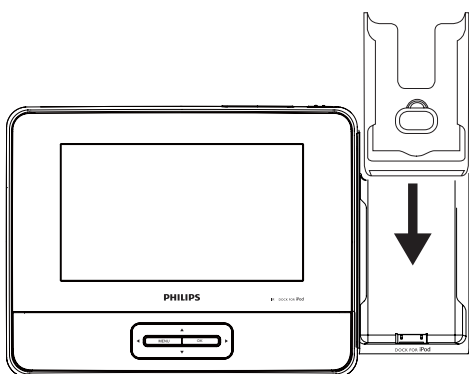
- 1 Presione para extraer la base para iPod.



2 Extraiga la base.



3 Seleccione uno de los adaptadores para base suministrados y colóquelo en la base.



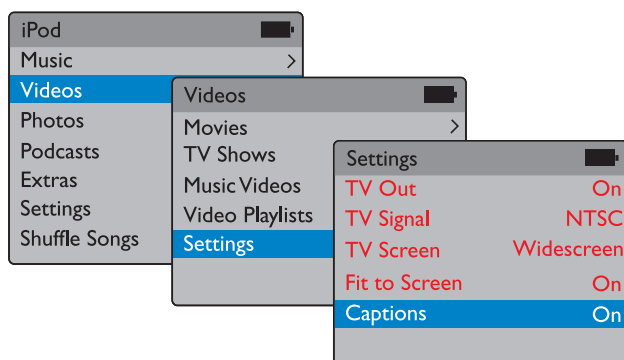
4 Encienda el reproductor iPod, establezca la opción:

- 1) **"TV Out"** en la posición **"On"**.
- 2) **"TV Signal"** en la posición **"NTSC"**.
- 3) **"TV Screen"** en la posición **"Widescreen"**.

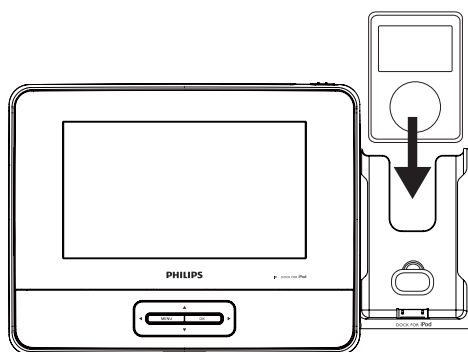
4) “**Fit to Screen**” en la posición “**On**”.

5) “**Captions**” en la posición “**On**”.

(Consulte el manual de usuario del iPod para obtener más información sobre su funcionamiento.)



5 Coloque el iPod en la base.



Reproducción desde el iPod

1 Asegúrese de que el iPod está colocado correctamente.

2 Pulse **SRC** para seleccionar el dispositivo iPod como fuente.

↳ El iPod conectado inicia la reproducción automáticamente.

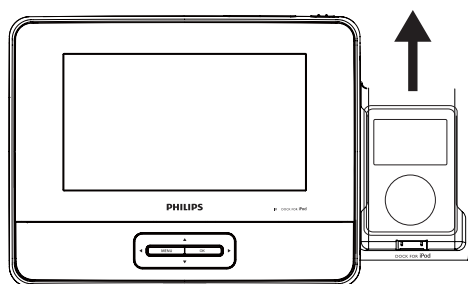
- Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse ►||.
- Para saltar una pista, pulse ◀◀/▶▶.
- Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado ◀◀/▶▶; después suéltelo para reanudar la reproducción normal.
- Para navegar por el menú **MENU**, pulse ▲▼/◀◀/▶▶ para seleccionar una opción; luego pulse **OK** para confirmar.

Carga del iPod

Si la unidad está conectada a la fuente de alimentación, el reproductor iPod que esté colocado en la base comenzará a cargarse.

Extracción del iPod

- 1 Tire del iPod para quitarlo de la base.



Reproducción desde un dispositivo AV externo

- 1 Asegúrese de que el dispositivo AV externo está conectado correctamente.
- 2 Pulse **SRC** para seleccionar AV IN como fuente.
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo. (Consulte el manual de usuario del dispositivo).

5 Ajuste de las opciones

Para sacar el máximo partido a la experiencia de reproducción, utilice **MENU** para configurar con precisión los ajustes.

- 1 Pulse **MENU**.
↳ Aparece el menú de configuración.
- 2 Utilice los botones de navegación para seleccionar una opción y pulse **OK** para confirmar.

[Ajustes]	
[Idioma]	Selecciona el idioma de visualización en pantalla.
[Modo aleatorio]	Selecciona el modo de reproducción aleatoria.
[Repetición]	Selecciona un modo de repetición de la reproducción.
[TV screen]	Selecciona la relación de visualización.
[Ajustar a pantalla]	Puede seleccionar [Desactivado] u [Activado] .
[Brillo]	Selecciona el nivel de brillo del panel de visualización.
[Reset All Settings]	Restaura la configuración predeterminada.
[Acerca de]	Muestra la información del firmware del producto.

3 Pulse ◀◀ para volver al nivel de menú anterior.

4 Pulse **MENU** para salir.

6 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el volumen.

Silenciamiento del sonido

1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

7 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Fuente de alimentación	Entrada: 100-240V~, 50/60Hz, 0,3A Salida: DC 9V, 1A
Consumo de energía	9 W
Dimensiones	224 x 173 x 40,5 mm
Peso	0,63 kg
Rango de temperatura de funcionamiento	0-50 °C
Sistema de vídeo	NTSC/PAL

8 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del reproductor.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar el reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, registre el reproductor y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

No hay alimentación

- Compruebe que las dos clavijas del cable de alimentación están bien conectadas.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Compruebe si la batería integrada está vacía.

No hay sonido

- Asegúrese de que se ha conectado correctamente el cable AV.
- Ajuste el volumen.

El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y el reproductor.
- Desde una distancia próxima, apunte con el mando a distancia directamente al reproductor.
- Cambie la pila del mando a distancia.

Imagen distorsionada

- Cambie el formato de salida de vídeo para ajustarlo a su televisor o programa.
- La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, puede que vea aparecer pequeños puntos negros o puntos brillantes (rojos, azules, verdes) de forma continua en la pantalla LCD. Este es un resultado normal del proceso de fabricación y no indica ninguna avería.

El reproductor se calienta

- Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

Philips Consumer Lifestyle
A Division of Philips Electronics North America Corporation
P.O. BOX 671539, Marietta, GA. 30006-0026



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

DCP746_37_UM_V1.1

